Nomer 17 Salasa 25 October 1927 (28 Silihmoeloed 1346) Taoen ka 4

Pembantoe sareng agen:
Priangan koelon, Bestuur Pasoendan Bogor.
di Tjiandjoer Bestuur Pasoendan Tjiandjoer.
Priangan tengah H. B. Pasoendan Bandoeng

SIPATAHOENAN

Soerat Kabar Minggoean dikaloearkeun koe Tjabang Pasoendan Tasikmalaja.

Ditjitak di Drukkerij Soekapoera Tasikmalaja.

Pembantoe sareng agen:
Priangan wetan Bestuur Pasoendan Tjiamis.
Djawa wetan Bestuur Tjabang Pasoendan Soerabaja.

Redaktoer: SOETISNA SENDJAJA ATMAWINATA
Redaktoer di Batawi SOERIADIRADJA.

KARANGAN adresna ka REDACTIE Heerenstraat 31.
POSTWISSEL sareng serat noe sanes deui ka ADMINISTRATIE Tjimoeloeweg No. 12 Tasikmalaja.
LANGGANAN. 3 sasih . . . . f 1,50 Dibajar itpajoen. Salambar 15 sen.

Pangaos ADVERTENTIE:
1/10 katja f 2,50 } Sakali moeat
1/32 „ f 1,50 }
Langganan langkoeng mirah.

Toeloeng . . . . . noe Agoeng Tobat . . . . noe kawasa.

Parantos teu kiat deui nahan rara balangsak teh, ari kieu kieu teuing mah, estoening raj poë raj beurang teh beda-beda bae tambah-tambah dedengean, anoe matak ngoerangan dahar, ngoerangan sare.

Naha rek sina kieu bae saoemoer-oemoer, nandangan balangsak?

Naha moal sina euih-euih, meunang kasenangan meueusan?

Naha moal aja bae pitoeloeng ti noe Agoeng, Pangeran noe sipat Rahim djeung Rahman?

Naha koedoe koemaha atoeh koemawoela koemoereb teh, kieu lain, kitoe lain bae?

Sakapeung mah bet aral deui, mikiran titis toelis tagdja diri; naha . . . . aja mimilikan kieu kieu teuing, estoe milik sorosod ieu mah.

Aja . . . . . noe djadi doenoengan miwelas miasih, noeugtoen noejoen kana djalan kazelfbestuuran, haarrr . . . . . . aja-aja bae, oesoeng-eesang mani geus teu beunang ditahan, ngarerewih, ngarotjomel, sagala kakawasaan dipetakeun, akal mah . . . . . . akal, mani geus teu aja bingbilanganana, kabbbbeh dipetakeun; akal eerlijk. akal teu eerlijk estoening teu aja noe kaliwat.

Kadjeun teuing akal koemaha, sanadjan litjik roepana, moen dina fanggeuan mah, didjalankeun bae, eta seleunang.

Djoer . . . . , asa koedoe koemaha ampiopn, ari noe djadi pamarentah djadi damari ieu sok maparin Relima bengsraden, kadjeun teuing ma-
——h-nambah loba ongkos oge,
u, ajeuna djol deui rek
Kalaudscue meerderheid di
Dina pero
——oe ethischna teh.
a bet loba - loba teuing
na. Kamari ieu koe koe-
sababaraha kali ditoelis
aksi batoer ngadjaga soe-
Man manah pamarentah oelah
abdi Ran koe Volksraad, ajeuna
deui bae bedja anoe matak
Tasik eu ngeunahna, sarta karasa
moda rangan alias dilitji-
mang oe eta aksi teh.
Comite djempolan tea, anoe
ko geun ko radja - radja oeang,
Sajutoe kakawasaanana djeung
sadidina teh, djaba ti koe tarekah
pikeun ngoejang tanda
landong-keuneun kana rekesan tea,
gi. etkeun sawareh kabar,
saraja maroendoet toe
a-kapala departementen
- Daliktoer boektina,
pagawena sakoer noe
rekesan miloe na-
KUN boh Tjina, boh
iboemi.
bedja teh katjari-
Ngitjalkeun oe pangloehoer-
pikeun kaperl eta ijst teh nja
Gambar-gam ant (departe-
sareng diglaseer. ntoeanana,
papaes bilik tina sasat
sareng sadjabi ti ndjeun.
bi ti kitoe, reun geus
bar arang kadj 2 = 4 tea.
man, soenggiugan nidjelema-
kabinangkitan oerat ngabede-
kenging moendoet ba pauteg
ping koe andjeun. oena.
Djisim koering nangg a eta
dina lebet 3 sasih, keng panga-
koe djisim koering. Ngat toer
sanes moeng pikeun nga eer-
na oerang priboemi bae. oge
ti
a

saha atoeh? Lain Kdj. Besar djeung leden raad v. Indie katoet Daliktoer Daliktoerna?

Di dieu mah bet asa baliwet naker, soesah dihoekoemanana. Kapan kaasoep pamarentah, tapi tegen pamarentah. Bet asa loentjat moelang, djaba ari teu satia ka noe djadi leider, Kdj. Besar tea mah.

Lamoen seug koering djadi Besar, geus moal ngengkekeun, ngisoekkeun deui, tapi tangtoe dadak-sakala meunang soerat manetga.

Kakawasaan di palebah dieu, dipake misbruik koe comité djempolan; ana naradjang anoe kagoengan kawasana teu boga pikir kadoea leutik. Dipermaenkeun kitoe kieu teh kersa bae. Bet koering mah njeh seuri inget kana tjemen, saroea pisan tabeatna tjara kitoe.

Lain ieu oge kamedi tjemen mah? Boe!!!

Bet djol bae koering boga sangkaan jen di bangsa noe maroelja kitoe mah ngaugg apna ka paugagoeng noe sakitoe lalo-hoerna teh, tjara bangsa intellect di oerang ka mandor (toea kampoeng) djigana.

Djaba ti didjalankeun koe mandah mandah departemen teh, tjek Sin Po mah, koe chef chef firma-firma noe galede deui. Nja tjara kitoe bae taktikna, teu mitjeun sasieur, adjrcet teu aja bedana.

Tina perkara ieu, koering pertjaja pisan, jen taja petana aja parentah „moedoe nanda" atawa sindir sampir tina nilik anoe disarandoeanana lain djelema djore-djore, tapi anoe poerah atawa toekang oelin di loehoer. Di gorengna oge tabeatna, pirakoe ari nepi ka pok „silaing koedoe nanda" mah. Ngan peta noe pantar kitoe tea, antara doenoengan djeung bawahan, sarta anoe kakawasaanana tina bab ngalepas djeung ngangkatna teu aja wates wangenna, tjeuk pikir koering teu koedoe make aja ketjap parentah deui, da naon-naon anoe sok ti doenoengan koedoe dipigawe atawa dilakonan.

Saha pidjelemaeunana, djeung koemaha piwawaneeunana anoe niwanieun ngabedogel njempad kana kahajang noe djadi doenoengan, lamoen kahiroepanana katjida tergantoengna ka noe djadi doenoengan. Nja ari anoe mintjoelakna mah moal sepi, tangtoe aja bae sahidji-hidjieun mah, kitoe oge meureun anoe geus laloeasa hiroepna di toekang.

Tapi ieu perkara sama sakali teu beunang didjieun alesan. Tjara ajeuna di Batawi, tjek bedja mah ngan aja saoerang-oerangna noe wani kitoe teh, nampik sapadjodogan, malah njoeratan pisan kasala sahidji comite leden, neraugkeun kateu bersihanana eta atoeran.

Poegoeh, ari benerna mah koedoe kitoe sarerea, tapi ari . . . . teu wani, rek dikoemaha? Nja tret bae nanda, sanadjan teu roedjoek djeung hate oge.

Ari bangsa priboemi mah, iwal anoe teu hideng, moal aja noe rempoeg kana eta rekesan Comite teh, da hartina ngabaroeang maneh.

Sanadjan bangsa Tionghoa oge. . . . . koering pertjaja, jen moal tjarotjogeun teh, sabab deukeut keneh ka oerang priboemi, batan ka Walanda.

Djadi eta tanda-tanda dina lijst, sok soemawonna ngan reboe hidji atawa doea, sanadjan nepi ka ngalaksa oge, geus teu aja pihartieunana. Da ari koe noe djadi doenoengan mah, entong make ngan persoenil, sanadjan pamadjikan, anak, mitoha, indoeng bapa persoenil oge moal boeroeng daekeun dititah nanda teh, da sahoeapoen sakopeun anoe dibelaan.

Eta mah kitoe bae pilantaraneunana koedoe katembong noe koerang beresih hate ka noe djadi rahajat, sok aja-aja bae djalan katjiogtjiribi teh; teu kitoe teh, kieu tea.

Noehoen, koering mah noehoen, bet djago oerang dibahanan keur oleh-oleh engke di Volksraad. Soegan bae karasa hasilna.

Oca Nany.

Tangkep njamoek.

Sadaja oge pada oeninga, jen pang diajakeun poelisi teh goerana pikeun ngaraksa kasalametan djelema katoet ka banda-bandana.

Djadi lepat pisan, lepat anoe pangsalah-salahna, oepami poelisi nganiaja djelema, lantaran sok mawa karep sorangan ngagoegoe napsoe ngoembar amarah, ngarempak larangan wet nagara.

Tapi nadjan geus rea tjoutona, rea poelisi anoe aboes ka boei lantaran barangasan, neunggeulan djelema, atawa roepa-roepa kasalahan, masih keneh bae aja poelisi anoe ieu aing pangkawasana saketjap ka doea gaplok, boga rasa meunang sawenang wenang, rasa maneh kawasa, ngaroeksak kaadilan nagara.

Eta poelisi anoe kararitoe, anoe sok djadi lantaran pangroeksak kapertjajaan rahajat ka Pamarentah teh, da koe ajana kadjadian kalakoean poelisi telenges kitoe teh, tampolana mah nepi ka rea djelema anoe boga sangka jen pagawe poelisi teh, lain ngadjaga kasalametan, tapi sakapeung mah djadi toekang nganiaja, ngamaenkeun peureup djeung gegendir.

Kapan koe Toean Stokvis di Volksraad geus didadar sarta ditaroskeun pisan ka pamarentah hal panganiajana sawatara ponggawa poelisi waktoe mariksa anoe disangka boga kasalahan.

Noeroetkeun katrangan toean Stokvis mah, malah aja anoe dikaniaja di pajoeneun Boepati, toer ari Boepati tea Kapala oerang priboemi.

Perkawis panganiaja ka djelema anoe disangka boga dosa, teu atjan pareum pisan, geuning ajeuna geus bet deui bedja dina soerat-soerat kabar, boh di Djawa boh di loear Djawa, malah aja anoe tepi ka maot pisan, disiksa Asisten Residen.

Atoeh di dieu di Djawa moen dikoempoelkeun mah perkara kitoe teh, meureun aja goendoekna. Geura, kapan aja kadjadian kieu: Aja opat djelema oerang Bandoeng, indit sedja rek moedja; keun ari pamoedjaanana mah montong diseboetkeun, doeka Karang doeka G. Koromong, ngan kotjapkeun parantos dougkapna bae, kerewek ditangkep koe poelisi, bedjana disangka koeminis. Ana dipariksa koe poelisi, eta djelema teu ngakoe, da poegoeh lain koeminis. Nja antekna habekhatek bae ditareunggeulan, dongkap ka eumeur. Tapi weleh teu ngakoe, toengtoengna dikirimkeun ka Bandoeng, sarta koe pamarentah Bandoeng ka sakai jen eta djelema teu boga dosa.

Tah eta picebareunana, tarekah pikeun ngabasmina kasalahan anoe katjida teu dipikasoedina koe pamarentah, iian ti atoeran-atoeran pamarentah, nja oerang rea deui oelah tjitjingeun oelah antepan, lamoen aja anoe kadjadian kitoe koedoe geuwat oendjoekan ka anoe djadi pagawe pamarentah. boh ka Wadana boh ka Patih atawa Boepati, atawa ka saha bae koedoena, soepaja kaoeninga, djeung dioeroeskeunanana.

Bisa oge oerang njarita ka elid Raad Kaboepaten, nadjan eta atjan ngawasa perkara poelisi, tapi bisa sina oesaha ngoeroeskeun kaperloean roemah tangganа Kaboepaten. Atawa koedoe geuwat njarios ka wakil oerang di Volksraad, Djoer. O. K. Soebrata, soepaja dioeroeskeun.

Oepama oerang tjitjingeun, saroea pisan djeung gering henteu ngoebaran maneh. Tembongkeun jen oerang boga wawanen dina ngadjalankeun bebeneran, sarta mangka emoet jen oerang teh aja anoe nangtajoengan.

Ajeuna oerang malikan: tangkep njamoek. Omongan tangkep njamoek, didjawab tampiling, kieu dongengna.

Di Batawi (Weltevreden) aja pagoeron Mantri reungit, tjeuk oerang kampoeng mah, ari saenjana mah, pagoeron pikeun djadi mantri pangbasmi malaria.

Kamari ieu, teu atjan sakoemaha lilana, breng moerid-moerid eta pagoeron teh djeung goeroena ka kampoeng-kampoeng rek mariksa perkara bibit kasakit malaria, ngala oeget-oeget djeung ngala reungitna deui keur pangadjaranana.

Kotjap barang tepi kana hidji gang leutik, goeroena djeung sawareh moerid geus ti heula, aja saoerang moerid bangsa Timoer (oerang poelo Timoer) leumpangna pangpandeurina, paamprok djeung poelisi agen.

Koe poelisi ditanja: „Maoe kemana?" Meureun eta poelisi teh aja tjoeriga, pedah bangsa Timoer los-los asroek-asroekan ka kampoeng.

Ana ngadjawab eta moerid Timoer teh, satarabasna teuing, pokna: „Maoe tangkep njamoek."

Poelisi moentjereng ngadak-ngadak naek darah meureun pedah asa digelokeun; atoeh moerid tea oge ambek ningal poendelik anoe nanja, ditembalan saenja-enja make moentjereng, ngambek teu poepoegoeh.

Poelisi mindo nanja: „Djangan maen gila, ajo bilang betoel, maoe kemana? Nanti . . , . !"

Tjeuk moerid oerang Timoer: „Maoe tangkep njamoek!" Da saenjana, djeung teu boga timboeroe goreng.

Teu antaparah oedjoeg-oedjoeg gampleng bae poelisi teh nampiling, atoeh moerid tea oge ngalawan, sarta rob poelisi sedjen ngaronom, atoeh itoe moerid anoe sedjen djeung goeroena moeroe deui. meh djadi perang tanding, moen teu kaboeroe disapih mah.

Hadena geuwat koe goeroena diterangkeun jen eta moerid sama sakali henteu salah ngadjawabna, da enja manehanana teh arek nangkep (newak, ngala) reungit, ngan poelisina bae barangasan, kaisinan.

Tah koemaha ari kitoe!

Ajeuna, tjeuk anoe njarita, eta poelisi didawakeun koe moerid anoe ditampiling teh ka hakim.

Na aja poelisi barangasan teuing, tampi raos koe omongan bener.

Antjoen,

Ngawinkeun boedak boedak

Ieu perkara teh lain anjar pinanggih, tapi geus aja djamanna djadi gantar tjarita, komo kabehdieunakeunana mah, nepi ka djadi hidji masalah dina Oelama conferentie, koe sabab beuki lila beuki kapalikir, sarta katara kakoerangan hadeanana (teu hadena). Demi kateuhadeanana teh:

Saperkara dina toeroenanana moal hade, lantaran ngora bibit, tjara pepelakan bae lamoen ngora bibit teh djadina moal morontod sarta keri

(*)

Ti pipir hawoe.

Mantri chewan: „Ieu koeda teh, koeda baster, ngan basterna . . . . ., baster toelen. Sabab bapa sandel, indoeng sandel, ngan eta bae pedah didjoeroekeunana di Tanah Djawa."

Koesir: „Koemaha oepami bapa sandel, indoeng Djawa, anakna djadi bangsa naon?"

M. chewan: „Eta oge kaasoep baster, ngan darahna 1/2 sandel djeung 1/2 Djawa, Djadi kaasoep baster No. 2.

Koesir: „Koemaha oepami bapa baster No. 2, indoeng Djawa: Anakna teh baster keneh?"

M. chewan: „Eta oge kaasoep kana baster keneh bae, ngan darahna 1/4 sandel, 3/4 darah Djawa. Kaasoep kana baster No. 3.

Koesir: „Koemaha darahna dina lebah baster No. 13?"

M. chewan: Ih dina lebah anoe nomerna geus ngawelas kitoe mah, geus meh euweuh bedana djeung koeda Djawa toelen. Ngan kawengkoe koe angger-anggeran, kaasoep kana baster keneh bae. Malah dina roepa boeloe, dina bangoes, dina adat oge geus tjeples koeda Djawa."

Koesir: „Koemaha oepami koeda Djawa toelen, heug bae digoenting tjeulina, niroe-niron sandel."

M. chewan: „Tah, lamoen eta aneh sabab kaasoep kana sandel, ngan . . . . sandelna, sandel staatsblad."

Koesir: „Ngan eta bae ari koeda baster anoe geus koemboeh djeung batoerna sok garalak wartoena."

M. chewan: „Poegoeh, enja kitoe, kamari ieu manggihan teh di Batawi, pohara barohoangna teh, kahareup rek njogot, katoekang sesepak."

Koesir: „Koetan kitoe ari kaom koeda baster?"

Mantri chewan: „Ih, henteu kabeh, ngan anoe garalak teh noe aja di Batawi, kitoe ge noe sakandang."

Koesir: „Soemoehoen, malah sim koering parantos mendakan, aja koeda baster anoe pohara lindeukna. Istoening tingkah lakoena teh saadat saparipolah sareng koeda Djawa.

Mantri chewan: „Poegoeh, pohara loetjoena koe noe kitoe mah. Ngan aja deui lawanna, nja eta koeda Djawa toelen, tapi anoet ka Sandel, malah njeta-njeta tjita-tjita sandel sagala, tah anoe kitoe mah lain ingoeeun. Reeeehe!

Gelenjoe.

(*)

loba panjakitna. Di djelema oge geus moal bina, tangtoe kitoe tjara pepelakan tea. Boektina, geuning bangsa oerang mah dina hiroepna teh sok loba pisan barebedanana; ongkoh deui koe koerang pangome tea, Toengtoengna boedak-boedak geus rendej anak, ... ntak ridoe da teu bisa ngoeroesna, ririwit, barewit. Ana poesing djeung poesing anoe djadi indoeng, nepi ka loeas ngantep pisan, Ari anoe djadi bapa, loba boloamparna rek oeloe bioeng ngoeroes teh, da teu ari koe njiar sandang pangan.

Kadoea perkara, koe lantaran boedak tea tangtoe teu atjan njaho kana ngoernes roemah tangga djeung koemawoela ka noe djadi salakina. Achirna ana koerang timbangan lalakina, kedjot borosot, matak noengtoen kana papaseaan, temahna pondok djodo tea, anoe matak koerang hade pisan pikeun awewena; boedak-boedak geus djadi ewe randa. Leuheung meueus lamoen lengoh, koemaha lamoen geus njorendang anak, ribrib,

Tjoerat-tjaret.

Gotji wasiat di Brebes peupeus.

Boet-bet bedja dina soerat soerat kabar, njaritakeun Dalem Brebes disebor, lantaran loba perkara noe teu paroegoeh, tapi mimitina mah ngan kakara ngalangkang bae, tatjan aja tjekeleunana oerang loear.

Ari eta Dalem Brebes teh nja eta Dalem noe bareto waktoe diangkat pohara matak goejoerna di golongan antenar B. B., sabab Pamarentah ngabenoem andjeunna geus njalimpang tina angger-anggeran noe ditetepkeun koe andjeunna. koe Pamarentah. Ari noeroetkeun angger-anggeran mah, kakara bisa diangkat kana Boepati moen dina *Wadanana* sakoerang-koerangna geus lakon gawe doea taoen asanah. Tapi Dalem Brebes mah djadina Boepati teh tina *Tjamat*. Nja nepi angkatan andjeunna koe R. Kamil di Volksraad ditjaritakeun.

Ajeuna kaboektian dina laporan noe disanggakeun koe dalektoer B. B. pangdjadina teh koe pitoeloengna *Toean Pleyte*, oeroet Mantri djadjahan (Min. v. Kolonien), waktoe sanggeus erpol njaba ka dieu. Ari pangna di asor-asorkeun taja han-tjeuk *De Courant*-pedah eta. T. Mr. Pleyte bareto waktoe djadi adpoekat di Samarang mangngoeroeskeun warisan Dalem Brebes, keur andjeunna moerangkalih keneh sarta meureun meunang oepah noe rada poengkil. Tjeuk Soenda mah pibasaeunnana moelang tarima".

Bet kawas koeat asal. Dibenoemna matak tjektjok, ajeuna ge matak tjektjok deui bae. Dina laporan noe tadi diloehoer geus diseboet, ditatatan kadjahatan djeung kanistaan adat tabeatna. Sateuloibana noe ditetek, lalakon 7 taoen kitoe, sabot dina kadalemanana. Nepi ka lalakon lalakon rendenganana, waktoe rek ngabedokeun nikah, oepama teu dipaparin koe pimertoeaeunana - Kdj. Soesoehoenan Solo — doeit f 10,000.

Kadjaba ti galak ka bawahanana, sok *„nampang leungeun"*, *„bahe tjarek"* teh njarekan koe ketjap-ketjap noe kalotor (saperti babi, asoe di hareuppeun djelema loba, ditambahan koe *„njaliksik ka boeoek buntik"*, ngarah ngarinah ka djelema, noe koe andjeunna koedoe didjaga, dipoelasara. Sagala teh hajang moerah, alees.... padoeli teuing noe leutik, kokolopokan. Tapi nja teu kapalang kawasna tjeuk dina pikirna: si leutik dipidjit,..... Goeperemen dikorowot koe djalan njieun stat ongkos djalan noe mahiwal tina boekti, palsoelah alhasil.

Oge doeit masdjid kawasna teu pait, nja tjeletek deui bae, Ari radjeun ngoeroeskeun keur parabot masigit, tjara simak oepamana, heler .... memeh dikamasdjidkeun teh dianggo heula. Geus letjet kawas na kakara indit kana tempat mistina.

Sanadjan andjeunna teu koedoe mitjik hiroepna. sabab djaba ti warisan djeung gadjih teh make dikirim *toe lage* koe mertoea, Soenan Solo, saboelan f 300,— tapi pohara rikrikna mah Ngan teuing. nepi ka teu inget di kasoesah batoer. Benerna mah oelah kapalang dagang naon bae kadinjah, ngandjoek ngadjoekkeun.

Merboejaktos, amoeng .... panganggo .... edas teu meudjeuhna aja di dalem pamabokan .... maloemlah boedak ngora, da kakara 35 tahoen joeswana.

Ari adat tjeuk laporan, *lengoes, kamagoengan.*

Noe ngadeuheusan ti semet wadana kahandap, teu meunang marake taroempah atawa selop. Wadana meunang nepi ka pandopo make taroempah, Ari gok mah ngadeuheus andiprek deui bae. Koe Residen Jasper hal ieu dihoelag, oelah teuing. Nja euih-euih meueusan, Ti harita, mah noe ngadareuheusan teh Wadana-wadana ditjalikkeun dina korsi.... *boedak*, da bisi mapakan djangkoengna meureun, ari tjamat tjamat dina bangkoe..... *noe pohara parendekna* Boa noe koe Soenda diseboet djodjodog tea!

Tah sakitoe boesrat-basrerna gotji wasiat di Brebes teh. Ari taladjakna mah aja keneh noe tjan kaseboet.

. . . .

Matja lalakonna eta Dalem bet asa ngadenge tjarita boedak diogo. sok ogoan. Tina hantem diempoek-empoek dioegoeng-oegoeng sok tarembong adat adatna noe garoreng. malah diseboetna ge kapan, ngadat. Tina ngarasa dipikaasih, dipikaenod. heug bae asaeun, nepi ka ngadjalankeun sakawenang-wenang; ieu aing. aing mah anak Goeperemen, da diangkatna oge mani teu kalawan ngingetkeun kana angger-anggeran, dina Wadana doea taoen tea. Dipalebah noe asak di eudjeuhan teu matak naon naon! Koema ari dina lebah. ieu?

Mangkaning „Boepati! Noe dipasrahan koedoe ngaraksa rahajat saafdeling,aeuleuh lain djore-djore. Pagawean bangga, Komo dina waktoe ieu. alam anjar pokna ge kapan, noe djadi Boepati teh koedoe noe poendjoel dina roepa-roepa perkara. Meudjeuhna pisan oepama pamarentah apik ngilengna teh, Njokot djelema noe pangmoendelna, kadjeun teuing nadjan *lain toeroenan Boepati* oge, tjara noe geus ajeuna kadjadian. Barina oge dina alam ajeuna mah geus teu meudjeuhna dikoekoehan ajana *al. 4 tina Art. 126 I. S.*

Saha noe poendjoel, eta: Si *Najaka* ge ngelehkeun *koeda Oostralie.*

Koe leungitna eta bagian tina art. 126 tea, matak bade kadoea pihakna. Toeroenan Dalem teu boga rasa dileuwihkeun, noe lain...... aja arep-arepeun. Doeanana pada leuwih soson-soson.

Teu tjoekoep doe pinter *datoean* bae, oge *loeang* djadi hidji sabab noe pohara. Oepama indit ti noe geus legok tapakna teh, noe geus lila dinesna, asa ninggang dina koedoena. Ari ngora-ngora teuing. bisi tjara ajeuna, melengkoeng beukas njalahan. Rahajat noe nandangan sangsarana.

Ari lakoe-lakoe si leutik meunang kanjeri, ngan oekoer ngeromet, tingkoeloewoet ditoengkoes dina djadjantoeng. Ana datang noe ngabibita nadjan barang pamohalan da djangdji bakal disangga kasoesahna, nja gawok. Teu dipikir leuwih djaoeh .... ari inget geus di Digoel .....

Soerat kabar Walanda kaget, madjar teh: naha pohara-pohara teuing, kalakoean noe pantar kitoe dina djero 7 taoen nepi ka kakara kanjahoan!

Eueuh ... tangtoe bae moal ngarti, tangtoe kaget, ari ... Walanda mah, sabab moal njaho dikaajaan bangsa oerang, oerang kampoengna atawa ... menakna oge!

Heeeer sia, koe digoendjang-gandjingna ge dina aja perkara sabaraha balik ka katjamatan djeung teroeeoeoeoeses ... sateroesna, geus sabaraha heran! Ieu deui ngelahkeun .... Boepati.

Ana negtog, wani, koe ... anonim, teu ditanda, atawa make ngaran palsoe. Eta teh taja lian, ngan koe horeaman koe soesahna. Seunggah njanghareupanana. Asal hajang senang, toeloej tidedet pisan. Noe matak koering mah teu tjotog, oepama *sagala* soerat anonim *didep*, tah kitoe lantaranana. . . .

Pedah aja dina seekoe Goenoeng Galoenggoeng, bet ngoesial rada teu ngeunah koe *Kangdjeng Toean K. W.* Dina lebah njaritakeun kaajaan Brebes bet njabit-njabit ka *Tasikmalaja*. Koe koering bareto geus dibeberkeun dina *Sip* naon anoe ditoelis koe *S.* dina *N. v. D.* tina bang desa partikoelir. Harita mah teu diseboet *Tasikmalaja* ngan di Priangan bae. Tapi heor heor. tjeuk koering, baoe *Tasik*. sabab ai dinja diseboetkeun pagoeoeban noe *di tangtoeoejon* koe *Boepati, dipresidenan* koe *Patih, disekertarison* koe *Wadana kota*. Nja di oerang noe kitoe teh.

Ari ajeuna koe *Kangdjeng Toean Kw.* ditjeplakkeun pisan. Pokna teh: „Is er bv. al wat *gedaan* tegen de Inlandsche ambtenaren, die „toezicht hielden" op de particuliere woekerbankjes in Tasik Malaja en omtstreked? Wij hebben er nog niets van gehoord." Ari maksoedna mah: naha geus dioeroeskeun perkara antenar badgsa priboemi di Tasikmalaja noe madjar nitenan bang-bang partikoelir noe ngalentah darat? Koering tjan ngadenge naon naon.

Tah kitoe!

Bet sigana teh disaroeakeun djeung di Brebes!

Naha loba kitoe disangkana teh?

Tapi ... insja Allah djol bae pariksa. Malah *koedoe* dipariksa, soepaja noe hade oelah katotol goreng.

Aja-aaaaja bae.

Abah si Entjep.

Terasna tina pagina kahidji

kolom ka lima.

ridoe, matak nambahan kana kaaralanana Dimana aral sibeuditoeeun ti aral teu matak naon datang pikiran loeas, nepi ka djadi djelema teu poegoeh, anoe babari kagoda rantjanana koe noe djahat deui.

Di palebah dieu saha noe bahla? Lain ngan djinisna bae, tapi kolotna oge miloe kabawawa tjilaka. Lain oerang boga anak teh hajang bageur, hajang ngeunah neuleu ngeunah ngadenge?

Ari anoe nawoekoe oentoengna mah, ngan sapedah boga anak awewe g e u d j a h bae, boedak-boedak geus boga anak, atawa ngora-ngora geus djadi bapa aki. Dina kitoe anoe biasa sok resep ngasoeh asoeh intjoe sanadjan ngora keneh oge, tapi ari naradjang sa'at loear biasa mah, kapan intjoe teh sok diseboet alo, da era sieun diseboet kolot.

Katiloe perkara boedak mah tatjan boga timbangan, naha enja mantep doeriatna teh atawa henteu. Sanao sarerea oge pada ngalaman boedak heula, geuning ari keur boedak mah bet sok tara kabeh, resep ka boedak deui, sok aja bae noe sabalikna karesepna teh. Tjara dina djaman keur galak sinoengnoeng, mimiti menter, kapan rajeonggan pisan, ka ditoe resep, ka dieu hajang, pikiran teh teu atjan tandjrib.

Ana dikawinkeun dina eukeur teu atjan tandjrib tea, meureun datang kasakit bosenan, heug bae tjroek tjrek nepi ka nista. Di radjeunna babalik pikir geus aja oemoer, di ajana oge noe ngaloemajankeun ngan tamba woedoe maloeloe.

Kaopat perkara kena-kena boedak tea, toeloej bae koe kolot direremokeun noeroet kapanoedjoe kolot, sapedah aja katjapangan „k e u n b a e d o e r i a t m a h n o e t o e r k e u n p a n d e u r i" madjarkeun teh. dimana geus sakoelah sakolih oge tangtoe aja panarik sorangan. Poegoeh bae bener kitoe, dina naradjang kabeneran mah, tapi ana njoledat mah lapoer, teu aja poepoerieunana. Toengtoengna ngarenggangkeun kabarajaan, hajang oentoeng djadi boentoeng.

Kalima perkara lamoen boedak-boedak geus dikawinkeun, soemawonna moen dibarengan koe ridoe koe anak, tjatjakan henteu oge,, tangtoe tereh kolot. Lamoen tereh kolot djadi pakakas hiroepna oge tereh roeksak, moal bisa kapake lila (matak pondok oemoer) Komo ari tjahaja tereh leungitna mah teu koedoe ditjatoer deui, da sanadjan anoe geus mandjing oge kana waktoena kawin, ari geus boga anak mah sok djadi toeroen arega.

Tah ieu kana anoe lima perkara tea, djaba ari anoe teu katataan mah, koedoe djadi inget pisan moenggoeh keur noe karagoengan poetra istri mah, oelah dilalaworakeun, koedoe ngamanah kana kasalametanana noe djadi poetra. Komo eta mah napsoe garogoteun, kabita koe kaagoengan anoe moendoet ka poetra, sanadjan djinisna teu poeroeneun oge sok rada dipaksa bae, da heroj koe kamoelijanana, malah ari kana adat pangadatan piminantoeeun mah tara dipalire enja-enja, toer padahal ieu anoe koedoe apik pisan ditimbangna teh, sangkan poetra di ahir oelah manggih kanjeri. Oelah ngan ngeunah resep sapoeeun bae, da laki rabi mah lain pikeun sakatiga, koedoe diadjam keur saoemoer-oemoer, paribasa nepi ka pakotrek iteuk, geuning. Komo eta mah kana pamake bosenan koedoe ditalingakeun pisan.

Djaba ti eta aja deui noe rada ilahar teh, dimana moerangkalih keur sakola, kena kena geus aja noe menta, gantjang bae dibedol ti sakolana, da hajang geura minantoeaan tea.

Meueus leuheung lamoen lambat lamboet, koemaha moen lalakina teu tjeehan, lain matak ngaraegikeun ka anak oerangna? Di awet djodona oge ari sakolana teu atjan tamat mah, meureun pangarti pikeun ngoeroes poetra poetrana oge teu atjan sampoerna.

Kasakit ngawinkeun boedak-boedak tea, lain ngan di oerang pilemboeran bae, tapi di kota oge sok masih aja keneh bae, henteu sepi-sepi.

Koe lantaran oerang geus nintjak kana djaman koedoe bisa ngoeroes maneh, sasat djalma anoe geus kaasoep kana golongan intellectueel koedoe miloe mantoe ngageuing ka bangsa oerang, kanoe sakoer teu atjan ngartieun atawa emboengeun ngarti kana sabab-sabab anoe matak mawa tjilaka kana dirina tea.

Koering mah, sakoeringeun, katjida panoedjoena kana angger-anggeran lamoen teu atjan oemoer 18 taoen boedak awewe henteu meunang dikawinkeun. Oemoer sakieu mah estoe meudjeuhna pisan, henteu ngora henteu kolot.

Ngan aja hesena teh dina oemoer, sabab oemoer oerang mah, lamoen perloe, beunang ditawar dikolotan atawa dingoraan, da teu poegoeh tjatetanana tea. Dina palebah dieu mah sarat anoe mariksana koedoe asak bae kira-kirana, oelah keuna ka pangaweroeh pedah wawoeh, atawa karoenja pedah ka baraja, gorengna kagoda koe lalab roembah.

Noeroetkeun pamanggih koering keukeuh jen boedak awewe anoe rek dikawinkeun teh, lamoen parawan, koedoe dipariksa heula koe hidji commissie, anoe ditetepkeun koe nagara, nja eta pikeun ngadjaga soepaja oelah dikawinkeun boedak-boedak.

Ari dina ngawinkeun randa mah, tangtoe bae teu koedoe dikoemisi heula, da mana randa oge meureun geus loba kanjahona, geus loba loeangna, lain adjaran.

Sok aja kadenge tingsaralenting perkelakan ti djelema djelema, madjarkeun teh anoe djadi Commissie sok aja noe teu beresih, mariksana leuwih taliti ti batan doktor, make nepikeun ka ngaratjek, ngagatjel soesoe, atawa mentjet poehoe pingping. Hih atoeh eta mah teu koedoe djadi salempang, kapan aja hoekoem, da lain taladjak sehat, noe pantar kitoe mah, na matak naon oered bae, reketekek...... sing pageuh. Djaba ti eta, atoeh njieunna koemisi bae sing apik, oelah dapon.

Saajeuna, noeroetkeun bedja, da koering mah tatjan ngawalian, ngan diwalian mah asana parantos anoe kapapantjenan koedoe mariksa oemoer panganten awewe teh nja tjamatna di eta tempat. Koering mah mantep nja panoedjoe, ngan bae koedoe didjaga oelah ngawaoeratkeun ka djelemana lamoen padoemoekanana djaoeh pisan ti katjamatan, kitoe deui samemehna datang ka katjamatan teu, koedoe asak deui dipariksana koe noe djadi kapala desana, soepaja oelah aja atoeran kaleboeh Kasakit bohong anoe koedoe didjaga pisan teh, datangka radjeun aja kadjadian ngabobodo poegoeh poegoeh boedak keneh anoe rek dikawinkeun mah. tapi ari noe didjogokeun noe geus sampe oemoerna.

Sarat noe djadi koemisi koedoe djalingheur, oelah keuna koe tipoe daja, sanadjan dibadja pisan nipoena teh.

Tjindekna mah koedoe pantjeg bae nja tjetjekelan anoe djadi koemisi, lamoen tatjan mandjing oemoer mah, oelah bae ngidinan dikawinkeun teh.

Ngan aja panoehoen koering mah, boeboehan koering mah asoep kana wong koeno, ari kawin tjangtjang mah koedoe diidinan bae, sabab loba noe djadi factoren kana ieu adat talari karoehoen teh.

Babakoena pisan di oerang sok aja babasan m e u n g p e u n g h i r o e p k e n e h, hajang noengkoelan ngawinkeun anak atawa intjoe, beh di toena boejoet.

Deui, djadi ilahar pisan di pikam poenzan mah, noe djadi mitoha teh sok hajang geura-geura aja noe nalangan gawe, koe lantaran ka piminantoeeun teh bogoh koe gawena, kabita koe temen wekelna, djeung resep kana pangadatanana.

Djaba ti eta aja deui, koe lantaran hajang miloe njaah, tapi oelah moebadir; tjara dina ngamodalan keur masantreana atawa sakolana, hajang katalian heula koe djadi minantoe.

Katoeroeg toeroeg kadjadian saroepa kieu teh, tara di tjatjah atawa oerang lemboer lemboer teuing, sanadjan di menak oge masih keneh aja.

Tah dina kawin tjangtjang kieu mah, noeroetkeun timbangan koering perloe diidinanana, oelah dilarang, asal koedoe asak ngadjangdjianana djeung mapatahanana, soepaja oelah ngorobokan, gorogoteun, poegoeh poegoeh boeah pentil keneh, geus diala, kadjeun haseum, da kabita nepi ka matak oeroe ara poelisi, doktor koe doe miloe tjampoer. Bahlana teh, boh koe kolotna, boh koe djinis panganten lalaki, koedoe sina kahartieun pisan.

Dimana aja ngarempak kana larangan. anoe koedoe dihoekoem teh, lain bae anoe boga dosana, nja eta panganten lalakina, tapi kolot boedak awewe oge koedoe meunang hoekoeman, sabab geus tjampoleh ngadjaga ka anakna, sarta ngerdja bodo ka noe djadi koemisi tea.

Panoeda koering, moega oelah lali ka sadajana sepoeh sepoeh lain ngan boedak awewena bae anoe koedoe mandjing oemoerna teh, tapi boedak lalakina oge oelah dilalaworakeun, koedoe sina geus kira kira sawawa meunang kabeubeurat dada, da temahna mah saroea bae.

Oca Nany.

Pondok lengkah, djaoeh deuleu.

Bapa ngarasa sorangan djadi djalma noe katjida pisan poedokna lengkah; tapi rada ngarasa oge ari kana deuleu mah, enja oge oerang kampoeng, rada wani moedji sorangan djaoeh oge meneusan.

Tjoba rek netelakeun djaoehna deuleu. bapa, kana lebah „Inlandsche Meerderheid", anoe ajeuna djadi tjatoer kalemekan djoeragan-djoeragan noe sami hojong ngamadjengkeun bangsana.

Saoer djoeragan-djoeragan bangsa kaom Indonesia sadjati sarta noe waras manah memang perloe aja robahan lid volksraad teh nja eta lid bangsa boemi poetra koedoe direaan.

Ari saoer djoeragan djoeragan bangsa Indo sareng sabangsana, teu moepakat kana eta robahan teh, koedoe tetep saperti ajeuna bae, meureun lamoen teu lingsemeun mah ngetjapkeunana hojong diseueuran deui teh bangsana malahanan.

Pondokna lengkah bapa, matja djeung ngadenge kitoe teh ngan bati hate bae .... tjatjakan lamoen bapa djadi djalma noe djaoeh langkah meureunan .....

Ana dipikir diboelak-balik koe bapa, eta doea partij teh saroea benerna; tjoba bae maranahan:

Oerang Indonesia sadjati noe waras manahna, memang koedoena ngarep ngarep Inl. Meerderheid", lamoen teu mikahajang teh, rek kana naon atoeh pikersaeun teh; sakitoe oerang geus mangratoes ratoes taoen ngabdi, koemaoela, koemaha saoer noe ti loehoer, tjok baroedak tea mah koemaha ti Batawina bae, estoe teu aja pisan hodjah, atoeh leuleugeur ... toeeun oelah diarantep.

Ari kaom Indo sareng sabar ngewa lamoen moepakat, sabal mangratoes ratoes taoen deui ngahenang ngahening sagal tangtoe arandjeunna sieun k atawa kagimbreung gimbreu nanganana ajana di oerar handjakal teu aja pisan tar asa geuraheun ari batoer.

Bapa tatjan terang kan heunana Inl. Meerderheid t boele, doeka hideung; tar bangsa deungeun tipoporos nahan kana oelah djadina I derheid, miloe ngadoedoe'a moega para djoeragan d soegri noe oemangken In sadjati sarta waras manah, geura sasarengan paroendoet e Meerderheid teh, malak manda aja hasilna ka oerang.

Bapa Donges.

Nationaliste...

		..50
		..50
		..50
Bareto koering g...		2.—
bedja noe kabatja di...		1,50
Walanda, madjar H...		f 0,15
tangna ti mekah, ...		f 1,50
ditangkepna. Ta...		
kiwari masih ke...		f 1,50
Di sababaraha t...		
Teu sakara-ka...	5	f 5,—
net kitoe, tar...	...ad	
bae, siga si...	S.	f 1,50
Walanda: ...	...an	f 0,75
gedachte.	... van	
Ajeuna...	...ensch	f 3,50
djeung ...	...akkunst	f 0,30
ngoetik ngo...	...ndolad.	f 0,10
Salim djer...	van den	
disangka ...	dag	f 3.—
paparenta...		f 0,75
eta doea ...	...rift)	f 0,10
noe kito...		
teroes ...		
noe ke...		

djibar... kedab majar (gratis).

...esenan

K DRUKKERIJ

— Pa-Winata

...n 132—Bandoeng.

Ti Padoekoehan.

Toetoeroetjingan

Meunang warisan? Henteu!
Meunang lotre soegan? Teu kadenge!

Na koemaha atoeh nja? Eta bae geura oedjoeg-oedjoeg modalna mang reboe-reboe. Tjikeneh eta geus meuli deui mesin tjitak poeloeh-poeloeh reboe deui bae, aja gararampang.

Teu sabaraha lilana geus hieng njanjabaan djaoeh, njabrang laoetan, ka koelon ka wetan, toempak mobil, kapal, kareta api, mangkaning lain dikelas Marhaen, sabaraha heran ongkosna.

Ajeuna djeploek deui meuli mobil weuteuh, merk hade, laaah aja garampang. . . . .

Ih, paingan bae, geuning sok aja noe miwarang boeang-biengna teh.

Soegan doeitna oge moal ti saha? Mana oelah sok herran!

Kontak.

A

conferentie aja badja ngan kari ngatoer koemaha panarjaanana. Sing saha noe geus meunang vraagpunten, bangoenna teh, geus . . . . bae, lolobana doeka 50 doeka 100 perseen koedoe ngalajang.

Tjipto rek meunang noe kitoe!

Keukeuh koering mah, ngamohalkeun kana tjampoer baoerna djeung Communisteu. Lantaran tjetjekelana na estoe patonggong-tonggong djeung Communisme teh.

Bisa djadi ari tjampoer djeung *djelemana* Communist mah, da lain noe gelo dina. lebah paketrok pikiran, make koedoe patjengkadan djelemana mah.

Tapi koe kariboetan ajeuna katarik tarik?

Keur koering panasjaan gede pisan.

Labiam.

Wartos ti Administratie.

Sok aja noe ngintoen robahan adres teu nganggo nomer langganan. Atoeh teu kinten sesahna keur Administratie Sip. Oelah lepat emoetkeun: Postwissel, serat naon bae ti langgan. ka Administratie kedah nganggo nomer langganan, margi oepami teu nganggo eta serat moal tiasa enggal dioeroes.

Djoer. M. G. K. Ngintoen karangan ampiopna oelah dirapet, soepados djadi document, ongkosna tjekap lima benggol doegi ka 250 Gram.

Kabar dagang.

Dina perdagangan nepi ka 14 Oct. harga *teh, karet* djeung salianna heunang disaboetkeun teu aja robahna. *Minjak sereh* aja nerekelna nepi ka f 1,77½. tapi teu lambat, gantjang kana panawaran biasa, toeroen deui. *Karet* rada naek nepi ka djadi naw. f 0,89, lak. f 0,88¼ (*sheets*) djeung djeung naw. f 0,87½ lak. f 0 87 (*crepes*). Robusta teu aja robahna. *Pedes Lampoeng* toeroen, nja kitoe deui *Mentok*.

Copra naek di pasar London p. st. —/5/— djadi dina sapikoel naek f 0,22. *Kopi* di Soerabaja madjoe, sarta lakoe.

Pasar Batawi.

17 October.	Naw	Dit.	Lak.
Kopi			
Robusta Pal. (Nov.) (per p.)	f 33,50	—	—
Pedes Lampoeng (per p)	f 98,—	—	—
(Oct. Nov.)			
Pedes Mentok (per p.)	f 144	—	—
Karet.			
Sheets (p. ½ KG)	f 0,90	f 0.89	—
Crêpes id	f 0 89	f 0,88	—
Minjak sereh (Oct./Nov.) (per KG)	—	f 1,75	—

Pasar Soerabaja.
17 October.

Goela (per 100 KG.)			
No. 1	$15\frac{3}{8}$	$15\frac{1}{2}$	—
Oct/Nov:	$15\frac{3}{8}$	$15\frac{1}{2}$	—
Nov/Dec.	$15\frac{3}{8}$	$15\frac{1}{2}$	—
Dec/Jan.	$15\frac{9}{16}$	$15\frac{1}{2}$	—
Jan/Febr.	$15\frac{5}{8}$	$15\frac{9}{16}$	—
No 2.	$14\frac{1}{2}$	$14\frac{7}{16}$	—
Koerang osog.			
Karet			
Crêpes	—	—	f 0 88
Sheets	—	—	f 0 89
Djoeal beulina angger.			
Koffie			
Oct./Nov.	—	--	f $46\frac{1}{2}$
Dec/Jan.	—	—	f 47

18 October *Pedes* Lamp. toeroen f 7, Mentok f 2. *Sheets* djeung *Crêpes* naek f 0,01 lakoe.

Tji Poetrahadji.

Tji Poetrahadji ngaran hidji waloengan di Bandjarsari (Tasikmalaja). Baheula di ieu waloengan aja dam beunang njieun oerang desa dikapalaan koe B. B. Sanggeusna eta dam roeksak koe bandjir, koe Somahan henteu didangdanan deui, lantaran katimbang beurat teuing piongkoseunana.

Koe tarekahna Kg. Dalem Tasik djeung koemisi irrigatie ajeuna Pro pensi keur njieun dam deui dina lebah dam noe baheula. Mimitina noe ngapalaan ieu pagawean nja eta sectie insinjoer irrigatie di Tasikmalaja Dina keur sijeun pademen harita aja taneuh oeroeg sarta 9 koeli noe kaoeroegan maraot. Ajeuna noe djadi executant (kapalana) eta pagawean R. Moeh. Enoch, Hoofdopzichter irrigatie noe nembe ngalih ti Garoet ka Tasikmalaja.

Damna ajeuna geus meh anggeus, toeloej kari njieun panto tjai (Sluisdeur) pikeun ngotokeun tjai kana Solokan (leiding).

Oepama taja halangan kitoe kieu, ieu pagawean tiloe boelan deui bisa anggeus. Katjida meureun atoheunana djelema-djelema noe boga sawah bisa kakotjoran tjai ti Tjipoetrahadji, sabab bisa tebar samemeh oesoem ngidjih, djadi bisa panen ti heula moal kapandeurian koe sawah di tempat sedjen.

Ajeuna koe lantaran digaoti anoe merna, (noe bareto kendor teu poegoeh) bisa djadi eta pagawean leuwih gantjang anggeusna.

Moega - moega tas Tjipoetrahadji toeloej njieun dam Tji Tandoej.

Makan pagi.

(Samboengan)

B: Kapan oerang n j e m b a h teh, k o e d o e t e t e p ka h i d j i bae, nja eta ka G o e s t i A l l a h?

A: Eta mah, bagian abdina noe d j e d j e g, noe b e n e r atoeh. Ari Oedjang mah, kapan tadi oge, geus ngakoe sorangan, r o e m a o s l o l o n g, r o e m a o s h i n a, r o e m a o s t a j a kagadoeh.

B: Naha eta teh l e p a t, abdi ngakoe kitoe teh?

A: Boro-boro ngalepatkeun, ngalereskeun oge teu kadoega'

B: Naha noe mawi teu wani?

A: Emang m o a l n j a h o d i batoer, b a t o e r m o a l t e r a n g dikaajaan e m a n g. P a m a j i n a noe keur ngoelik s a e n j a n a, boga b a s a a j a b a t o e r deui, boga rasa a j a p e r t j a j a e u n deui, boga r a s a a j a p e n t a a n e u n deui, k o e m a h a a n e u n deui.

B: Koemaha. atoeh abdi, ari g e u s k i e u?

A: Teu koemaha, dagoan nepi ka b e a k n a k a b i n g o e n g bae Engke oge, samangsa beak bingoeng tinggal naonana?

B: Eta hajang tereh seep kabingoeng?

A: Hakanan bae, keureujeuh!

ADRES noe parantos KASOHOR

DAHJAN

Toekang- Mas Roemah 18
TASIKMALAJA.

Ngitjal roepi-roepi perhiasan tina mas sareng perak. dameian pribados, sareng nampi padamelan sapertos: Ngadamel pending (band) pinggel peniti, soember, lilipen, padamelan ditanggel sae sareng enggal.

Djabi ti eta ngitjal roepi-roepi erlodji sakoe, erlodji tangan, wekker, dompet alpaka model anjar sareng seueur-seueur deui perhiasan mangga djoeragan-djoeragan enggal saroemping soepados kaoeninga.

— 101 —

Tina Tentoonstelling Tasikmalaja parantos kenging:

EEREDIPLOMA MEDALI
3 **MAS.**

Toko KHOUW SIAUW SENG
(Toko BENG).
Tasikmalaja Telefoon No. 2.

Sajagi Kareta Mesin Simplex sareng sanes-sanes Merk Europa, Band-band Auto Merk Goodrich, Michelin. Goodyear, Dunlop, sakalian sareng parabot pikeun Auto (Onderdeelen).

Sajagi roepa-roepa glas (loemoer) saperti Beureun, hedjo, blao, koneng kolot, bodas sareng nganggo strip roepa-roepa, aja deui anoe nganggo leter monogram koe aer mas, sae pisan pikeun soepenier.

Sareng roepa-roepa keler (stopflesch) anoe marodel, roepa-roepa lampoe batre, anoe parantos kasohor kakoewatanana, dina waktoe ajeuna keur rame pisan anoe ngaranggo bedil angin (windbuks) pikeun plesiran, nja eta keur bladjar nembak atawa keur manoek, badjing, tjareuh, ganggarangan anoe sok ngaroeksak kana pipiaraan, heulang. kalong. sareng sadjabi ti eta sato sato anoe ngaroeksak, tangtos tiasa kenging koe B. S. A. tea

Lantaran teu nganggo vergunning, noe mawi di sajagikeun njondong 2 roepi anoe kaliber 5½ sareng 4½, nja eta merk B. S. A. anoe mashoer kakiatanana sareng saena, pelorna sajagi tjoekoep, sadjabi ti eta, sajagi roepi roepi Eetservies (stelan piring makan) anoe pikeun 6 djalmi (noe 12 djalmi), sareng roepa roepa djam (lotjeng) Wesminster, erlodji anoe sarae, peso silet peso tjoekoer goenting mesin anoe parantes mashoer kasaeanana, njondong roepi roepi oekoeran filter (saringan tjai) pikeun ngadjagi kawarasan, atawa kasehatan.

Toko OBAT
NIC MULLER
TASIKMALAJA.
Goenoengladoe 15 Telepon No. 26.

Sagala LANDONG sajagi sapertos.
Kajoepoetih toelen.
Minjak Hades.
Landong njeri kahampangan.
id. raheut.
id. intjok.
id. raheut sareng soenatan.
id. njeri panon
Kastor olie WANGI.
Landong njeri beuteung sareng boebueang.
id. rieut sareng panas tiris.
id. tjatjing.
id. soepaja tiasa sare.
id. gohgoj.
id. tambih kakiatan salira sareng getih.
id. koerap sareng hapoer.
id. anggoëun maehan koetoe dina sirah.

Sareng sagala roepi bae anoe henteu disebat hidji-hidji.

deui

TJELEP anggoëun njelepan sipat njamoe sareng raksoekan!!!!! Model. Moal loentoer deui!!!

Itjaleun deui kenging korting ageung.

Flit (nja eta landong anggoëun maehan reungit, sireum toembila, geget, e. c. t).

Kompa pangaos f 1,25 landongna f 1,25—f 2—f 3,50.

Goela-goela sareng sesepeun noe raraos, sareng pantes pangaosna.

Prijskoran kenging perdio.

Mangga soemping koe andjeun

Noe ngantos
NIC MULLER.

Nembe medal.

Volksalmenak Soenda 1928	f 0,64
Volksalmenak Malajoe 1928	f 0.64
Wawatjan Sekartadji	f 0.50
Wawatjan Babad Galoeh I	f 0.60
Tjarios Rasiah hidji Koesir	f 0.30
Angling Darma I	f 1.75
Angling Darma II	f 1.50
Sadjarah Ambia VII	f 1.—
Wajang Poerwa II	f 1.25

Noe sanes-sanes poendoet daptarna.

Toko en Drukkerij
„PASOENDAN"
Tasikmalaja.

STOP,!!!

Mangga linggih heula ka toko abdi **ROEKANTA** di Lengkong Tasikmalaja jaktos toko alit, da modalna alit, nanging pangaos mangga bandingkeun sareng toko gede.

Sajagi kaperloean toeangeun sadidinten, panganggo sareng landong-landong patent oge sajagi.

Preanger Chemicalien Handel

Telefoon No. 76.

Selamanja sedia roepa - roepa obat patent dan lain lainnja, Minoeman, Seroetoe, Sigaret, Katjamata, Cutex, Boncilla, dan pekakas potret.

KUNSTHANDEL „BOEMIPOETRA"
Tjikoedapateuh No. 188. A.
BANDOENG.

Ngitjalkeun roepi-roepi barang kabinangkitan oerang priboemi, pikeun kaperloean sareng papaes boemen-boemen, kajaning:

Gambar-gambar tina olie en waterverf, aardewerk anoe dibatik sareng diglaseerd, roepi roepi barang tina tandoek sareng toelang, papaes bilik tina tinoen sareng batik, parabot tina koeningan sareng sadjabi ti eta.

Djabi ti kitoe, nampi titipan itjalkeuneun (in commissie) barang-barang kadjabi ti anoe kasebat di loehoer, kajaning anjaman, soengging sareng sabangsana, anoe kaetang toelen kabinangkitan oerang priboemi. Saegri anoe bade nitipkeun, kenging moendoet badanten heula, boh koe serat atanapi soemping koe andjeun.

Djisim koering nanggel (njanggeman) oepami henteu padjeng dina lebet 3 sasih, kenging dipoendoet deui atanapi teras dipeser koe djisim koering. Ngahadja ngadamel ieu atoeran, henteu aja sanes moeng pikeun ngamadjengkeun padamelan kabinangkitanana oerang priboemi bae.

Noe ngadjeng-ngadjeng
Djajamihardja.

KENGING DIBON.

Boekoe-boekoe noe kasebat di handap ieu keging dibon. Sakali majar tina hidji B o n teu kenging kirang ti f 0,50 sareng waktosna majar panglami-lamina dina lebet 10 sasih.

BOEKOE BASA SOENDA

1.	Wawatjan Roesiah noe geulis	f 1.—	
2.	„ Soekma Sadjati	„ 0.90	
3.	„ Ibadah kalawan iman	„ 0.90	
4.	„ Hikajat Nabi Paras	„ 0.50	
5.	„ Toendjoeng Woelan	„ 0.75	
6.	„ Pandji Danoemaja I	„ 1.—	
7.	„ id. II	„ 1.—	
1.	„ id. III	„ 1,—	
9.	„ Roesiah noe kasep	„ 1.20	
10.	„ Endén Sari Banon	„ 1.—	
11.	„ Hadis	„ 0.50	
12.	Pabrik Seuri	„ 0.80	
13.	Mi'radj K. N. Moehd. (M. Sastraatmadja)	„ 0.75	
14.	„ „ „ (H. H. Moestapa)	„ 0.50	
15.	Wawatjan Sadjarah Ambia I	f 1,—	
16.	„ id. II	„ 1,—	
17.	„ id. III	„ 1,—	
18.	„ id. IV	„ 1,—	
19.	„ id. V	„ 1,—	
20.	„ id. VI	„ 1,—	
21.	„ id. VII	„ 1,—	
22.	Kiamat leutik	„ 0.30	
23.	„ Sajidina Amir Hamzah I	„ 1,—	
24.	Diadjar aksara I	„ 0,45	
25.	id. II A	„ 0,45	
26.	id. II B	„ 0,45	
27.	id. III	„ 0,45	
28.	Aki-aki ogoan	„ 0,50	

BOEKOE BASA MALAJOE

1.	Wet pemboeroean	f 0,60
2.	Ilmoe firasat	„ 1,50
3.	Pedoman Aannemer	„ 1,—
4.	Chalifah pertama	„ 1,25

BOEKOE BASA WALANDA (TWEEDEHANDSCH)

1.	Bosman-Zoutkoreltjes I—II à	f 0,50
2.	Blink en Eigenhuis-Op zonnige wegen deel I t/m deel VI. per deel	f 0,40
3.	de Groot-Zangoefeningen deel III-IV	à f 0,30
4.	Trio,-Rekenboek deel I-IV	à f 0,25
5.	Ten Have-Beknopte Aardrijkskunde van Nederland	f 0,30
6.	Terweij-Oefeningen b/d Korte Nederlandsche spraakkunst	f 0,60
7.	Terweij Korte Nederlandsche spraakkunst	f 0,60
8.	Lefferstra Leesboek deel I II	à f 1.50
9.	Raaf en Gris Een nieuwe bundel I II	à f 2,—
10.	Rijnoa Jonge Kracht deel I II	à f 1,50
11.	Analecta Nederlandsche leesboek I II III	à f 1,—
12.	Barto Leerboek der mechanica	f 2.—
13.	Klooster en Vooren Rekenkunde I II	à f 0,60
14.	Jansen Opgaven over Theorie der rekenkunde I	f 0,75
16.	Mijs Schoolwoordenboek der Fransche taal	f 1,—
18.	Asseng jëntweekblad	f 0,15
	derp Staatsrecht van Ned. Indië 3 de druk	f 1,50
19.	van den Ende Vraagstukken Werktuigkunde	f 1,50
20.	van Hulzen Leerstof (voor Exofdact)	f 2,50
21.	Schierbeek, Valkema Dierkunde deel I	f 1,50
	idem Dierkunde deel II	f 2.—
22.	Koops Leerboek der paedagogiek	f 1,50
23.	Sport in beeld	f 0.15
24.	Bos Leerboek der land en volkenkunde	f 1,50
25.	Bos, Nermeyer-Beknopt leerboek der land en volkenkunde	f 1,50
26.	Gedenkboek der Staatsspoor en Tramwegen in Ned. Indië 1875-1925	f 5,—
27.	Kruytbosch Schriftelijke opgaven v/h eind examen H. B. S.	f 1,50
	Molenbroek Werktuigkundige vraagstukken	f 0,75
	Doijer van Cleef Scheikunde in dienst van den mensch	f 3,50
	Hoogeveen Voorlooper v/d Nederl Spraakkunst	f 0,30
	J. Hallo Theosophia, (Theosofisch maandblad.	f 0,10
	Hoekendijk De eerste morgenstralen van den dag	f 3 —
	K. Roy Zonneland	f 0,75
	De Vrouw en haar huis, (Maandschrift)	f 0,10

Enggal poendoet serat atoeran b o n! Sareng kenging moendoet Prijscourant kalawan teu kedah majar (gratis).

Noe ngantos pesenan
BOEKHANDEL & DRUKKERIJ
M. I. Prawira-Winata
Katja-katja Wetan 132—Bandoeng.

PANEMBRONG.

SINOM.

Oedjang kasep anak ema,
poma pisan masing eling,
regepkeun ema miwoelang,
masing njerep kana ati.
meureun oedjang ge ngarti,
ema ajeuna geus ripoeh,
palangsiang boa-boa,
tereh nepi kana djangdji,
titis toelis soekma papisah djeung raga.
Adoeh oedjang poma-poma,
masing njaah kana diri,
kitoe deui ka sasama,
oedjang oelah rek koemaki,
sing dalit djadi hidji,
djeung bangsa rioeng moengpoeloeng,
sabobot sapihanean,
ka tjai djadi saleuwi,
babasaan ka darat djadi salebak.
Ari moenggoehing di djalma,
nadjan anoe soegih moekti,
beurat beunghar rea harta,
tapi lamoen koerang boedi,
ka bangsa henteu asih,
tangtoe moal pandjang nandjoeng,
sabab koerang berekahna,
lamoen koe oerang dipikir,
bisa soegih ladang kesang noe malarat.
Oedjang koedoe inget pisan,
bangsa bandingkeun djeung diri,
anoe teu ngeunah ka oerang,
ka bangsa ge kitoe deui,
sabab geus djadi hoji,
diri djeung bangsa ngagoeloeng,
moal bisa pipisahan,
istoe sakoelit sadaging,
moal ngeunah moen bangsa oerang dihina.
Oedjang didoengakeun pisan,
sing djadi djalma berboedi,
noe gede pisan goenana,
ka bangsa ka lemah tjai,
sangkan engke di ahir,
bangsa oerang bisa madjoe,
oelah saperti ajeuna,
djadi bangsa noe ririwit,
lain bedja ema ngarasa sorangan.
Toegenah salalawasna,
nadjan hiroep henteu hoerip,
anoe matak poma-poma,
oedjang masing ati-ati,
ema ge kitoe deui,
sanadjan ema di koeboer,
moal weleh nja neneda,
ka Goesti noe maha Soetji,
adoeh oedjang ema geus nepi ka adjal.

S.

---

*

B: Koemaha da nambahan deui, nambahan deui?

A: Sing beuki gemboel oedjangna, soegan ari beak, ari h o s paeh.

B: Iiiih! emang mah, ngadoakeun nepi ka kitoe.

A: Noe kitoe mah tara beunang koe d o'a, djang Beunangna koe t i t i, s o e r t i a t i - a t i parajoga djeung wiwaha sorangan, ka sorangan, keur sorangan, koe sorangan. Noe pinjahoeun noe pingarusaeun s o r a n g a n keneh bae. S a k s i sorangan, noe disaksian sorangan.

Aja samboenganana.

KABAR

(Tina s. k. sanes).

Tanggal 16 October di tempat-tempat noe galede saperti Batawi, Bogor, Bandoeng, Malang, Tjiandjoer, Semarang, Djokja diajakeun openbare vergadering pikeun ngabantoe kana poerstel Pamarentah.. soepaja reana lid Volksraad Priboemi tina 25 djadi 30.

—o—

Liknan Koppen noe ti Amsterdam mangkat tanggal 1 October, tanggal 10 October geus nepi ka Batawi. Poe Saptoe tanggal 15 October geus hiber deui balik ka Nederland. Ajeuna geus ngaliwat Singapoer.

Di Bangkoh meunang halangan, meeak parabot paranti toeroenna, Kapaksa eureun sawatara poe keur ngomean karoeksakan.

—o—

Dr. Ir. P. N. Degens Direktoer H. B. S. A. M. S. di Malang diheuoem djadi Inspecteur Middelbaar-onderwijs (sakola pertengahan) ngaganti Toean Stokvis noe pansioen.

—o—

Saleh, Salman noe meunang hoekoem pati di Pandeglang djeung Moehamad Zen djeung Abdoel Rahim di Sawahloento hoekoemanana pati dirobah koe G. G. djadi hoekoeman di djero boei satoetoep oemoer.

—o—

Tanggal 19 October Volksraad geus mimiti diboeka deui. Voorzitter dina pamoeka tjarita njeboet jen vergadering Volksraad ajeuna pentingna teh, koe lantaran rek ngabarempoegkeun robahan tatandinganana lid-lid Volksraad.

—o—

Maskape minjak tanah Toerki ngebor tempat minjak tanah di Bagdad noe dina 24 djam bisa ngaloearkeun 5000 ton minjak kotor. Ieu liang minjak tanah ditoetoep deui, sarta engke diboeka deui oepama perloe didjoeal.

—o—

Di Leningrad aja pesta gede, koe lantaran Republiek Soviet Roeslan geus 10 tahoen ngadegna.

—o—

Goenoeng Asama Jama di Djepang bitoe. Sorana keur waktoe bitoe tarik sarta leboena nepi ka tempat noe djaoehna 70 Mil ti eta goenoeng.

—o—

Di Batawi rek ngadegkeun tjabang pagoejoeban pikeun nolak lentah darat (anti woeker vereeniging).

—o—

Djoeragan Dwidjosewojo geus ngalih bakal tetep di Batawi, koe lantaran djadi lid Oetoesan Volksraad (Gedelegeerde). Rea noe djadjap ti Djogja.

—o—

Mr. Dr. Koolen oeroet Voorzitter Tweede Kamer rek pelesir ka Hindia, pikeun nambahan kanjaho.

—o—

Tanah partikoelir Tjiampea di Bogor noe rek dibeuli koe Pamarenrah hargana geus ditetepkeun. Moal sabaraha lilana deui ieu tanah bakal dibeuli koe Pamarentah.

—o—

Pamogokan di palaboean Amsterdam geus eureun.

—o—

Di Djerman toekang ngali areng batoe marogok.

—o—

Hatoer oeninga!

Toko Soenda midamel babakan, tebihna ti Aloen-Aloen Tasikmalaja, nganggo delman 3/4 djam, kareta mesin 1/2 djam, auto 1/4 djam, malah ka telahna oge Babakan Soenda bae, ieu Babakan di damel tempat pikeun plesiran, goena kasenangan sareng sport, disajagikeun roepi-roepi kaamengan, di sitoe njondong roepi-roepi parahoe, ti alit doegi ka noe ageung, malah aja noe kenging dianggo sapamili, kakiatan 24 panoempang.

Ngawitan dina ping 7 Februari 27, prantoe kenging dianggo pelesiran. sajagi Buffet iasa kenging roepi-roepi katoeangan, sareng leueuteun, oepami anoe bade lebet, kedah majar entre 10 cent, pikeun sagala bangsa, Noe njandak kareta mesin, di sajagikeun tempat moeng kedah meser nomer 2 1/2 cent, soepados oelah itjal sareng ngagampilkeun ka Pangoeroes.

B. S. A.

Md. Tisna Widjaja

Boek. Medicijnen & Comm. Handel

Menak straat Pandeglang.

Djika Toean-toean saudagar hendak memadjoekan perniagaannja dengan banjak oentoeng, hareplah Toean-toean saudagar dengan lekas memasoekkan Commisie pada adres jang di atas, tentoe toean tida aken menjesel, sebab saja poenja atoeran seperti verkooper djoega dengan perdjandjian jang bagoes sekali.

Memoedjikan dengan hormat

TEGELFABRIEK

„N A J A"

Goenoengsabeulah

TASIKMALAJA.

Midamel roepi-roepi tegel. pangaos sareng kakiatan ditanggel ngabingahkeun.

Oegi midamel gambar boemi (bouw teekening), pangaos tiasa badanten).

24 Directeur.

1 Augustus 1927.

Roepa-roepa Datjin Kilogram.

Dari Fabriek jang kasi tanggoengan baek, ada sedia tjontonja, harga-harga sanget moerah.

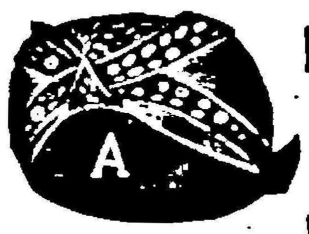
Lebi baek minta pesen dari sekarang, sebab tempoenja tjoemah tinggal ampat boelan lagi.

Katrangan lebi djaoe pada adres:

YO TEK SENG

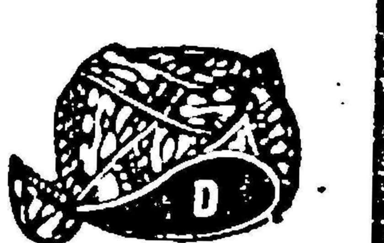
Wijkmeester

TASIKMALAJA.



Ketoe Oedeng Makerij

HALIM



West Pasar straat 16 Bandoeng

Salamina njajagikeun ketoe Oedeng model Bandoeng tina roepi-roepi batikan sapertos batik Tjiamis Solo Banjoemas s.s.t. ngawitan pangaos f 2.25 f 2.50 f 3,— f 3.50 f 5.— sareng sateraana noemoetkeun koemaha saena Oedeng bae. Sajagi oge ketoe Oedeng model wiron anoe nganggo diwiroe sareng endol ngawitan pangaos f 3.— f 3.50 f 4.— f 5.—

Tiasa nampi kengkenan ngadamel ketoe Oedeng.

1 Oedeng didamel 2 ketoe oedeng f 2.—

1 „ „ 1 „ „ f 1.25

Model wiron tambih dina 1 Ketoe Oedeng f 0.25 Sareng njajagikeun sindjang poleng geroesan kaloearan Bandjaran Bandoeng pangaos f 2.50 f 3.— f 3.50 sareng f 4.— mangga djoeragan-djoeragan geura njarobian sareng enggal njeratan ngangge. Adres anoe diloehoer ieu koelan.

Njajagikeun deui roepi-roepi batikan, noe sae noe kasarna roepi-roepi pangaos: Kemben, sindjang enz. wedalan Tjiamis, Tasik, Banjoemas, Dignas enz.

Schoenmakerij en Kleermakerij

„Malah Mandar"

Stationsweg 21 Tasikmalaja.

Tiasa nampi pesenan (kengkenan) ngadamel roepi-roepi raksoekan anggoeun pameget atanapi moerangkalih modelna tiasa noemoetkeun sakoemaha kapalaj, sareng disajagikeun roepi-roepi lawonna.

Oge njajagian slop-slop, sendal-sendal spatoe-spatoe ketoe oedeng model Djawa sareng Soenda Kopeah boeloedroe noe kasar sareng noe sae.

Hoermatna noe ngantos pesenan poen

O. Sasmita.

N. B.

Toedoeng Panama

noe didamel tina palm	f 8,—
„ „ „ djaksi	f 2,50
strobin (pamoelasna)	f 0,25

TOKO KHOUW SIAUW SENG

(TOKO BENG)

Tasikmalaja

Tel. No. 2.

Djaman kamadjoean, kitoe deui ajeuna pikeun ngentengkeun kana perdjalanan, disajagikeun Autobus anoe brangkat ti

Tasikmalaja ± djam 5 endjing noe mios ka Cheribon.

„ „ „ 11 siang noe mios ka Cheribon

ti Cheribon ka Tasikmalaja

± djam 5 endjing mios ka Tasikmalaja

± „ 11 siang „ „ „

ti Tasikmalaja ka Garoet

Tasikmalaja ± djam 7 endjing dongkap ka Garoet djam 10

Garoet ± djam 1 siang dongkap ka Tasikmalaja djam 4

ti Tasikmalaja ka Karangnoenggal

± djam 6 mios ka Karangnoenggal

± „ 9 „ „ „

± „ 1 „ „ „

ti Karangnoenggal ka Tasikmalaja

± djam 6 endjing mios ka Tasikmalaja

± „ 9 „ „ „ „

± „ 1 siang „ „ „

Sadaja autobus brangkatna ti pajoeneun toko BENG.

INGENIEURS en ARCHITCTEN BUREAU

Ir. Soekarno en Ir. Anwari.

Regentsweg 8, Bandoeng.

Nampi saniskanten padamelan anoe nganggo projekten pikeun saniskanten adegan, kajaning imah—fabriek—goedang—masigit—djambatan sareng sadjabina, ti noe PANG ALITNA doegi ka noe PANG AGEUNGNA.

Toko Boekoe

WEBER

DJALAN STATION № 12. TELF. № 13.

Boekoe-boekoe pengadjaran **bahasa Belanda**

Belanda-Melajoe 1 djilid tamat, noe geus kasohor . .	f 1,50
Walanda-Soenda 3 „ „ „ „ „ à . .	f 0,75

Curcus Basa Walanda Pikeun oerang Soenda f 0,75

Pikeun Cursus sareng Sakola kenging potongan 15%.

Boekoe-boekoe basa Melajoe.

BAROE TERBIT.

Boekoe **Padoman aannemer Prijai B. O. W. dan Irrigatie.** Isinja 1. Atoeran dan ongkos-ongkosnja pekerdjaan menggali tanah. 2 Atoeran hal gebal roempoet dan pager. 3 Hal bikin dan memiara djalan djalan. 4 Hal mengoeroes pekerdjaan dari bamboe atau lain-lain pesawat di Hindia. 5 Hal mengoeroes pekerdjaan toemboekan dan tiang besi (fondamet djembatan atap, gawang pintoe, djendela, loteng, amparan dinding, tjitakan kajoe, dan tangga dari matjam-matjam pekerdjaan. 6 Mengoeroes pekerdjaan dari batoe (toemboekan batoe dan pengatoeran memasang batoe, hal menggoenakan loeloeh, batoe, beton, plesteran, laboeran lantaij d. l. l.). 7 Hal atap. 8 Pekerdjaan dari besi. 9 Roepa-roepa. Harga f 1.—. franco di post f 1.15

Boekoe **Ilmoe firasat,** bergoena sekali kepada toean-toean jang maoe taoe roepa-roepa koempoelan ilmoe ghaib, saperti firasatnja segala djenis manoesia dan perempoean, hal mengitoeng baik boeroeknja hari boeat menikah, alamatnja mimpi, kedoetan, petangan nasibnja sesoeatoe orang, ilmoe mengolah rasa antara lelaki sama perempoean ilmoe mentjari nama anak, alamatnja anak baji dan lain-lain lagi jang doeloe-doeloe ilmoe ini dipegang resiah oleh orang toea-toea, teroetama pendahoeloeannja menerangkan roepa-roepa ilmoe tharekat dan hakekat Islam sedjati dengan tiada menjalahkan hoekoem sjara. Soenggoeh besar sekali goenanja. Harga 1 boekoe f 1,50 franco di post f 1.65

Boekoe katrangan Islam sedjati (bahasa Melajoe). Isinja Sadjarah jang moela-moela orang membawa agama Islam ke Indonesia. 2 Jang sedjatinja Islam itoe. 3 Artinja perkataan agama. 4 hal kedjadiannja alam doenia dan menoesia. 5 Hal manoesia dengan roepa-roepa roch kekoeatannja, baik rooh pengrasa rooh angen angen (tjiptaan), rooh akal, rooh fikiran dan lain-lain. 6 Hoekoemnja badan djasmani. 7 Boenji ringkasan sadjarah Tjirebon koeno. Harga f 0,50 franco di post f 0,60 rembours tambah f 0.50.

• **Wawatjan Mi'radj K. Nabi Moehamad s. a. w, merk H. B. K.** Eusina: A s m a r a n d a n a: njaritakeun basa kangdjeng Rasoeloellah s. a. w. di sampeur koe Malaikat Djabrail, diadjak mi'radj ti Hidjir Ismail (Masdjidil haram) ka Baetoel Moekedas basa tanggal 27 Radjab, malem Senen. K i n a n t i; njaritakeun roepa-roepa pamendak di djalan antara Baetoellah djeung Baetoel Moekedas. pang eureunan di dessa Tsibah (Madinah), tjarita dessa Madijan. Pang eureunan di poentjak goenoeng Toersinah. Pang eureunan di Sjam; Djin Ipri ngoedag-ngoedag mawa seuneu. S i n o m; Njaritakeun lakoe-lampah noe diboeat parena teu beak-beak, oenggal di etem tjoekoel deui, djeung lalampahan Nji Masitoh di koeloeb koe Radja Pir Aon. Sareng sateraana doengkap ka moelihna K. Nabi ti langit ka 7 ka alam doenja, harga franco di post f 0,80.

Boekerij H. R. B. Kartadiredja-Bandoeng. (Tjibadakweg 5).